

# UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones



T E L E F A X

Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20  
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11  
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56  
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: de junio de 2001 Hora: Página 1/ Ref: 35R(IAP)/0.1348/01

A: «Address\_Fax» Fax:

De: Michel R. Giroux, TSD

**Para su respuesta:**

B. elec.: michel.giroux@itu.int

Fax: +41 22 730 5785 Tel: +41 22 730 5313

Destin.: ARG, B, BOL, CHL, CLM, CTR, CUB, DOM, EQA, F, GTM, HND, MEX, NCG, PNR, PRG, PRU, SLV, URG, VEN.

Asunto: Seminario Regional de Radiocomunicaciones – Ciudad de México (24-28 de septiembre de 2001)

Muy Señor Mío:

Como usted recordará, cada dos años la Oficina de Radiocomunicaciones organiza en la Sede de la UIT, en Ginebra, un seminario de radiocomunicaciones y periódicamente, seminarios regionales de radiocomunicaciones fuera de Ginebra sobre la utilización del espectro de frecuencias. Las ventajas específicas de los seminarios regionales son las siguientes:

- puede participar un mayor número de responsables de las organizaciones de gestión de frecuencias nacionales;
- los ingenieros de la UIT podrán comprender mejor los problemas locales de gestión de frecuencias y por lo tanto, proveer asistencia más adecuada;
- los temas de discusión pueden adaptarse a las exigencias específicas de la región concernida;
- puede establecerse un diálogo más estrecho con los participantes ya que pueden iniciarse más fácilmente al uso de la tecnología de computadores personales para la gestión de frecuencias;
- puede demostrarse con mayor eficacia la tecnología que se está desarrollando en la sede de la UIT (por ejemplo, acceso distante).

2. La evaluación de los seminarios regionales organizados hasta ahora fuera de Ginebra, ha demostrado el éxito en alcanzar sus metas. En vista de la experiencia positiva obtenida durante esos seminarios, y en respuesta a la cordial invitación de la Administración de México, un seminario sobre gestión de frecuencias tendrá lugar en el Hotel Galerías Plaza, Ciudad de México, del 24 al 28 de septiembre de 2001.

3. Se adjunta el programa del seminario (Anexo 1). El objetivo principal de este seminario es el de informar a los participantes sobre el nuevo Reglamento de Radiocomunicaciones adoptado por la CMR-2000 y puesto en aplicación desde el 1 de enero de 2002. Las charlas y discusiones tendrán lugar en inglés o español, con interpretación simultánea. La documentación en los dos idiomas se distribuirá en el momento de la apertura del seminario.

4. El Anexo 2 contiene información sobre los arreglos prácticos. Los participantes se alojarán en el Hotel Galería Plaza. Las reservaciones deberán dirigirse directamente al hotel con copia al Sr. Alejandro Gutiérrez Quiroz, fax No. +525 261 40 55.

5. Se invita a su Administración a asistir al seminario y a nombrar a uno o más representantes rellenoando el formulario de participación adjunto (Anexo 3) a esta carta. Se agradece a su Administración a que comunique a la Oficina de Radiocomunicaciones el nombre de los participantes que piensa enviar al seminario, con copia a la Administración de México, de preferencia antes del 20 de agosto de 2001.

Le saluda muy atentamente,

Robert W. Jones  
Director  
Oficina de Radiocomunicaciones

Anexos: 3



# Seminario Regional de Radiocomunicaciones

Ciudad de México, 24-28 de septiembre de 2001

## PROGRAMA

<b>Lunes, 24 de septiembre</b> <u>Presidente:</u>	<b>Martes, 25 de septiembre</b> <u>Presidente :</u>
08h30 <b>Inscripción</b>	<b><i>Servicios Terrenales (2)</i></b>
09h30 <b>Inauguración</b> (Autoridades Mejicanas, UIT)	09h00 Servicios de radiodifusión (Planes RJ81 y RJ88, HFBC) (A. Méndez)
10h00 Pausa	10h00 Pausa
10h30 Gestión nacional del espectro (Reynaldo González Bustamante, México)	10h15 Servicios fijos y móviles (aeronáutico, marítimo) (A. Méndez)
11h15 Examen de las actividades regionales de la UIT (J. Cordeiro)	11h15 Interferencia perjudicial y programas de comprobación (A. Méndez)
12h00 Almuerzo	11h45 Debate
<b><i>Servicios Terrenales (1)</i></b>	12h00 Almuerzo
14h00 Examen de las actividades del Sector de radiocomunicaciones (M. Giroux)	<b><i>Servicios Espaciales (1)</i></b>
14h45 Estructura de la UIT (M. Giroux)	14h00 Procedimientos de adjudicación de órbita/ espectro y mecanismos de inscripción (Y. Henri)
15h30 Pausa	14h30 Coordinación de redes de satélite (Y. Henri)
15h45 Procedimientos de notificación para los servicios terrenales (A. Mendez)	15h30 Pausa
16h45 Debate	15h45 Constelaciones de satélites no geoestacionarios y los reglamentos internacionales (Y. Henri)
	16h15 Notificación y registro de asignaciones (Y. Henri)
	17h00 Debate

**Miércoles, 21 de abril**

Presidente:

***Servicios espaciales (2)***

- 09h00 Los Planes y Listas del Servicio Espacial (ApS30/S30A)  
(Y. Henri)
- 09h45 Plan de Adjudicación (ApS30B)  
(Y. Henri)
- 10h15 Pausa
- 10h30 Análisis de la compatibilidad entre redes de satélite ( $\Delta T/T$ , aproximación al arco, C/I)  
(Y. Henri)
- 11h00 Asistencia técnica en materia de reglamentación  
(Y. Henri)
- 12h00 Almuerzo

***Presentaciones de programas informáticos y cursillos***

- 14h00 Introducción general  
Estructura actual de la base de datos SNS  
(N. Venkatesh)
- 14h30 Programa de validación SpaceCap / SpacePub  
(J. Bertol)
- 15h30 Pausa
- 15h45 Publicaciones de la Oficina de Radiocomunicaciones  
(M. Giroux)
- 17h00 Debate

**Jueves, 22 de abril**

Presidente :

***Presentaciones de programas informáticos y cursillos***

- 09h00 Captura de gráficos GIMS y formato GXT  
(N. Venkatesh, J. Bertol)
- 09h45 BR IFIC (Servicios Terrenales)/TerRaQ  
(A. Méndez)
- 10h15 Pausa
- 10h30 Programa informático para la planificación de la radiodifusión por ondas decamétricas  
(A. Méndez, M. Giroux)
- 11h00 Páginas WEB de la UIT, MARS  
(A. Méndez)
- 12h00 Almuerzo
- 16h00 ***Cursillos***
- Cómo rellenar los formularios de notificaciones espaciales
  - Envío de notificaciones (RRB2001/269)
  - SpaceCap y Validación espacial (Transacciones ADD y MOD)
  - BR/SSD – Experiencia de los usuarios  
(J. Bertol)
  - Cómo rellenar los formularios de notificación para los servicios terrenales  
(A. Méndez)
  - ApS7 / IDWM / GIMS / GIBC  
(N. Venkatesh, Y. Henri)





**Seminario Regional de  
Radiocomunicaciones**  
Ciudad de México, 24-28 de septiembre de 2001

**INFORMACIONES DE ORDEN GENERAL**

**1. SEDE DEL EVENTO Y FECHA**

Hotel Galería Plaza Ciudad de México  
Dirección:  
Hamburgo 195, Colonia Juárez  
México D.F., México 06600  
Teléfono: (525) 230-17-00  
Fax: (525) 208 03 34  
E-mail: [galeria.plaza@brisas.com.mx](mailto:galeria.plaza@brisas.com.mx)  
[www.brisas.com.mx](http://www.brisas.com.mx)

**2. PASAPORTE Y VISA**

Sírvase ponerse en contacto con el Consulado o Embajada de México en su país para que realice los contactos y trámites correspondientes a fin de evitar contratiempos.

**3. TRASLADO AEROPUERTO-HOTEL**

El costo del servicio de los taxi autorizados del aeropuerto al Hotel Galerías Plaza es de \$12.00 USD y el tiempo de recorrido es aproximadamente de 30 minutos. Solo deberán abordarse los taxis autorizados por el aeropuerto (amarillo con blanco). El boleto de taxi se adquiere en el mostrador a la salida de la sala de entrega de equipaje (**antes de salir del recinto del aeropuerto**).

**4. MONEDA**

La moneda de curso legal en México es el peso. El tipo de cambio con respecto al dolar americano varía diariamente. Al 21 de junio de 2001, el tipo de cambio fue de 9.18 pesos por un USD.

**5. CLIMA**

En el mes de septiembre, la temperatura en la Ciudad de México varía entre los 15°C, y 25°C teniendo como temperatura promedio 20°C, con lluvias por la tarde y noche.

**6. ENERGIA ELECTRICA**

La electricidad en la Ciudad de México es de 110 voltios (60 Hz).

**7. HORA LOCAL**

Tiempo Estándar Este (GMT – 6)

**8. IMPUESTO DE SALIDA**

Tarifas de Vuelos Internacionales US\$20.00

**9. RESERVA DE HOTEL**

Enviar el formulario al **Hotel Galerías Plaza Ciudad de México**. Sírvase escribir a máquina o en letra de imprenta. Se recomienda hacer la reserva a la brevedad para garantizar las tarifas especiales.

<b>HOTEL</b>	<b>HABITACIONES</b> <i>No incluye desayuno e impuestos.</i>	<b>COSTO</b>	<b>IMPUESTO</b>
HOTEL GALERIA PLAZA CIUDAD DE MEXICO***** SEDE DEL EVENTO Hamburgo 195, Colonia Juárez México D.F., México 06600 Tel. (525) 230-17-00 Fax. (525) 208-03-34	Sencilla o Doble	86.00 U.S. Aprox.	17%

Nota: El Hotel Galerías Plaza Ciudad de México, ofrecerá el desayuno americano en 8.50 USD (impuestos y servicio incluidos).



**SEMINARIO DE RADIOCOMUNICACIONES SOBRE GESTIÓN DEL ESPECTRO**  
(Ciudad de México, 24-28 de septiembre de 2001)

**Formulario de registro**  
(MAYÚSCULAS)

1. Sr. Sra.	_____	_____
	(apellido)	(nombre)
2. Acompañado de (Miembro de la familia)	_____	
3. País	_____	

4. Representación

Nombre de la administración y/o organismo \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Dirección	_____
	_____

TEL:	FAX:	E-MAIL:
------	------	---------

6. Fecha de llegada	HORA LLEGADA	VUELO NO.
_____	_____	_____
Fecha de salida	HORA DE SALIDA	VUELO NO.
_____	_____	_____

7. RESERVACIÓN DE HOTEL

\_\_\_\_\_ habitación indiv./doble desde el \_\_\_\_\_ a/ \_\_\_\_\_

Fecha: _____	Firma: _____
--------------	--------------

**Favor devolver debidamente relleno (un formulario por participante)**



A:	<p>Comisión Nacional de Comunicaciones Gerencia de Relaciones Internacionales e institucionales 1067 - Buenos Aires República Argentina</p> <p>Agência Nacional de Telecomunicações - ANATEL Presidência / Assessoria Internacional Brasilia, DF 70313-900 Brazil</p> <p>Dirección General de Comunicaciones Palacio de Comunicaciones, 4º Piso La Paz / República de Bolivia</p> <p>Subsecretaría de Telecomunicaciones Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones Santiago de Chile Chile</p> <p>Sr. Secretario General del Ministerio de Comunicaciones Edificio Murillo Toro Santa Fé de Bogotá D.C. 1 República de Colombia</p> <p>Instituto costarricense de Electricidad (ICE) Asesor asuntos Tecnológicos San José, Costa Rica</p> <p>Dirección de Control del espectro radioeléctrico Ministerio de Comunicaciones La Habana CP 10600 Cuba</p> <p>Dirección General de Telecomunicaciones Santo Domingo República Dominicana</p> <p>Sr. Presidente del Conatel Consejo Nacional de Telecomunicaciones Casilla Postal 17-07-9777 Quito / Ecuador</p> <p>Monsieur le Directeur Général Agence Nationale des Fréquences 94 704 MAISONS ALFORT Cédex France</p> <p>Superintendencia de Telecomunicaciones Edificio Murano Center, Nivel 16 Ciudad de Guatemala 01010 República de Guatemala</p>	<p>Fax: +54 11 43479546</p> <p>+5561 312 2244</p> <p>+591 2 371360</p> <p>+56 2 421 3131</p> <p>+57 1 3443444</p> <p>+506 2905036</p> <p>+53 7 335365</p> <p>+1 809 6823493</p> <p>+5932 505 119</p> <p>+33 1 45187231</p> <p>+502 366 5890</p>
----	--	---

Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL) Comayaguela, M.D.C. República de Honduras	+504 234 8511
Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL) Comayaguela, M.D.C. República de Honduras	+504 234 8511
Comisión Federal de Telecomunicaciones Coordinación General de Asuntos Internacionales 05120 México D.F.	+52 5 261 4055
Ente Regulador de los Servicios públicos Panama 5 República de Panamá	+507 2653511
Dirección General de Telecomunicaciones Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción Lima 1 / Perú	+51 1 4331450
Superintendencia General de electricidad y Telecomunicaciones (SIGET) San Salvador El Salvador, C.A. (República de)	+503 257 4499
Dirección Nacional de Comunicaciones Montevideo República Oriental del Uruguay	+598 2 7073591
Ministerio de Transporte y Comunicaciones Comisión Nacional de Telecomunicaciones - CONATEL Caracas 1060 República Bolivariana de Venezuela	+58 2 9930019